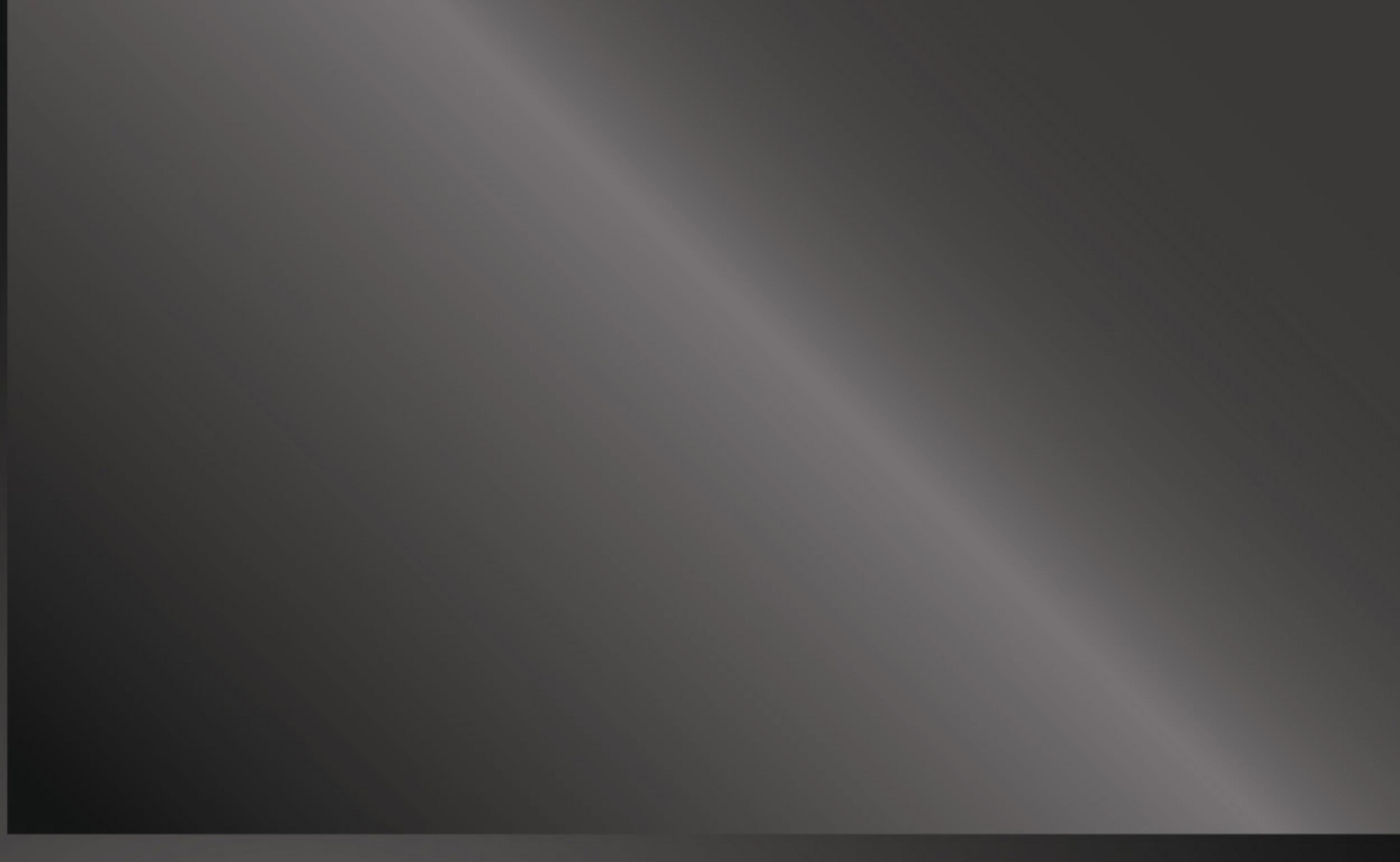


# PAMERAN ASEAN



# SELAMAT DATANG

## W E L C O M E



## PENGENALAN

Perpustakaan Negara Malaysia telah mengambil insiatif untuk mengadakan Pameran ASEAN sempena Pelantikan Malaysia sebagai Pengurus ASEAN 2015.

Perpustakaan Negara Malaysia dengan kerjasama The New Straits Times Press menganjurkan Pameran ASEAN ini sebagai platform untuk mempromosi maklumat mengenai ASEAN.

Objektif pameran adalah:

- ❖ Mempromosi kebudayaan warisan dan pelancongan negara ASEAN
- ❖ Mempromosikan karya terlaris negara-negara ASEAN
- ❖ Meningkatkan pengetahuan dan kesedaran masyarakat mengenai negara ASEAN

Pameran bertemakan ASEAN: warga kita, komuniti kita, visi kita terbahagi kepada 5 segmen iaitu, Maklumat negara-negara ASEAN, Perpustakaan Negara ASEAN, Piagam ASEAN, ASEAN Blueprint dan ASEAN dalam akhbar.

## INTRODUCTION

The National Library of Malaysia has taken the initiative to hold the ASEAN Exhibition in conjunction with Malaysia appointment as Chairman of ASEAN 2015.

This exhibition is a joint effort by the National Library of Malaysia (NLM) and The New Straits Times Press (NSTP) in promoting ASEAN countries.

The objectives of the exhibition are to:

- ❖ Promote tourism and culture of ASEAN countries
- ❖ Promote ASEAN best-seller works, and
- ❖ To increase knowledge and awareness about ASEAN countries.

The exhibition theme is ASEAN: our people, our community, our vision is divided into five segments namely, ASEAN country profile, ASEAN National Libraries, ASEAN Charter, ASEAN Blueprint and ASEAN in the news.



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**

# KOMUNITI ASEAN

## A S E A N   C O M M U N I T Y

Komuniti ASEAN meliputi tiga tonggak iaitu :

*The ASEAN Community is comprised of three pillars;*

### **Komuniti Politik- Keselamatan ASEAN**

**1**

Penubuhan Komuniti Politik- Keselamatan ASEAN atau APSC bermatlamat untuk menjamin keselamatan rantau ini supaya hidup dalam keadaan aman dan harmoni.

#### **ASEAN Political-Security Community (APSC)**

*The establishment of the ASEAN Political-Security Community or APSC aims to ensure the safety of the region to live in peace and harmony.*

### **Komuniti Ekonomi ASEAN (AEC)**

**2**

Komuniti Ekonomi ASEAN bermatlamat mewujudkan kestabilan, kemakmuran dan ekonomi yang kompetitif di Rantau ASEAN di mana aliran barang, perkhidmatan, pelaburan dan aliran modal yang lebih bebas, pembangunan ekonomi yang saksama dan pengurangan kemiskinan dan sosio ekonomi dapat dicapai pada tahun 2020.

#### **ASEAN Economic Community (AEC)**

*ASEAN Economic Community aims to create a stable, prosperous and competitive economy in the ASEAN region where the flow of goods, services, investment and flow of capital, equitable economic development and reduced poverty and socio-economy can be achieved by 2020.*

**3**

### **Komuniti Sosio-Kebudayaan ASEAN**

Sosio-Budaya Komuniti ASEAN bertujuan menyumbang kepada Komuniti ASEAN yang berorientasikan rakyat dan bertanggungjawab secara sosial untuk mencapai perpaduan yang berkekalan dan perpaduan di kalangan rakyat dan Negara Anggota ASEAN. Ia bertujuan untuk menjalin satu identiti bersama dan membina sebuah masyarakat penyayang dan perkongsian yang inklusif dan di mana kesejahteraan, kehidupan dan kebajikan rakyat dipertingkatkan.

#### **ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC)**

*The Community aims to contribute an ASEAN Community that is people-oriented and socially responsible to achieve enduring solidarity and unity among the people and Member States of ASEAN. It seeks to forge a common identity and build a caring and sharing society which is inclusive and where the well-being, livelihood, and welfare of the peoples are enhanced.*

Sumber /Sources : [www.asean.org](http://www.asean.org)

Jabatan Penerangan Malaysia / Department of Information Malaysia



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**

# SEJARAH ASEAN

## A S E A N   H I S T O R Y



## SEJARAH ASEAN

Pertubuhan Negara-negara Asia Tenggara (ASEAN) ditubuhkan pada 8 Ogos 1967. ASEAN ditubuhkan setelah lima pemimpin iaitu Menteri Luar Indonesia, Filipina, Malaysia, Singapura dan Thailand sepakat untuk menandatangani satu dokumen yang dikenali sebagai "Deklarasi ASEAN". Tujuan penubuhan adalah untuk mempertingkatkan kerjasama dalam pelbagai bidang antaranya ekonomi, kebudayaan, pelancongan, sains dan teknologi, pembangunan sumber manusia dan persekitaran bagi menyumbang ke arah keamanan, kemajuan dan kemakmuran serantau.

ASEAN menerima anggota baharu. iaitu Brunei pada 7 Januari 1984, Vietnam pada 28 Julai 1995, Laos dan Myanmar pada 23 Julai 1997 dan diikuti Kemboja pada 30 April 1999.

## ASEAN HISTORY

Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) was established on August 8, 1967. ASEAN was established after five leaders that is Foreign Minister of Indonesia, the Philippines, Malaysia, Singapore and Thailand agreed to sign a document known as the "Declaration of ASEAN". Its aim is to enhance cooperation in various fields including economy, culture, tourism, science and technology, human resource development and environment to contribute to the security level of progress and prosperity in the region.

ASEAN new members namely Brunei joined on January 7th, 1984, Vietnam July 28, 1995, Laos and Myanmar, July 23, 1997 and was followed by Cambodia on April 30th, 1999.

# MATLAMAT NEGARA ASEAN

## A S E A N   M I S S I O N S



## MATLAMAT NEGARA ASEAN

- ❖ Mempercepat pertumbuhan ekonomi, pembangunan sosial dan kemajuan budaya serantau.
- ❖ Memupuk keamanan dan kestabilan hubungan antara negara di rantau ini seperti prinsip-prinsip yang terkandung dalam Piagam Bangsa-bangsa Bersatu.
- ❖ Memupuk kerjasama serta semangat bantu-membantu dalam bidang pendidikan, profesional, teknikal dan pentadbiran.
- ❖ Bekerjasama dengan lebih berkesan bagi memajukan bidang pertanian dan industri, meningkatkan perdagangan, memajukan kemudahan pengangkutan dan komunikasi serta memperbaiki taraf hidup rakyat
- ❖ Memperbanyak lagi kajian mengenai Asia Tenggara.

## ASEAN MISSIONS

- ❖ Accelerating economic growth, social development and advancement of regional culture
- ❖ Cultivate peace and stability in relations between countries in the region such as the principles contained in the Charter of the United Nations.
- ❖ Foster a spirit of cooperation and mutual assistance in the field of education, professional, technical and administrative.
- ❖ Collaborate more effectively to develop agriculture and industry, increase trade, promote ease of transport and communications and improve people's living standards.
- ❖ Propagate further studies on Southeast Asia.



# PRINSIP-PRINSIP UTAMA ASEAN

A S E A N M A I N P R I N C I P L E S



## PRINSIP- PRINSIP UTAMA ASEAN

- ❖ Hormat terhadap kemerdekaan, ketuanan, kesamaan, integriti jajahan dan Identiti nasional semua negara
- ❖ Hak untuk setiap negara untuk memimpin kehadiran nasional bebas daripada campur tangan luar, subversif subversif atau pemaksaan
- ❖ Penyelesaian perbezaan atau perdebatan dengan aman
- ❖ Menolak penggunaan ketenteraan
- ❖ Kerjasama efektif antara anggota.

## ASEAN MAIN PRINCIPLES

- ❖ Respect for independence, sovereignty, equality, territorial integrity and national identity of all nations
- ❖ Rights for each country to lead a national presence independent of outside interference, subversion or coercion
- ❖ Difference or dispute settlement safely
- ❖ Reject the use of military
- ❖ Effective cooperation between members.

Sumber / Sources: [www.asean.org](http://www.asean.org)



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision

**MALAYSIA 2015**

# PIAGAM ASEAN

## A S E A N C h a r t e r



## PIAGAM ASEAN

Piagam ASEAN berfungsi sebagai asas yang kukuh dalam mencapai Komuniti ASEAN dengan memberikan status undang-undang dan rangka kerja institusi bagi ASEAN. Ia juga menyatakan norma ASEAN, peraturan, sasaran ASEAN, akauntabiliti dan pematuhan.

Kepentingan Piagam ASEAN dapat dilihat dalam konteks berikut:

- ❖ Komitmen politik baru di peringkat tertinggi
- ❖ Komitmen baru dan dipertingkatkan
- ❖ Rangka kerja undang-undang baru
- ❖ Organisasi baru ASEAN
- ❖ Dua lantikan baru Timbalan Setiausaha Agung
- ❖ Lebih banyak mesyuarat ASEAN
- ❖ Lebih banyak peranan Menteri-menteri luar ASEAN
- ❖ Peranan Setiausaha Agung ASEAN yang lebih luas
- ❖ Lain-lain inisiatif baru dan perubahan

## ASEAN Charter

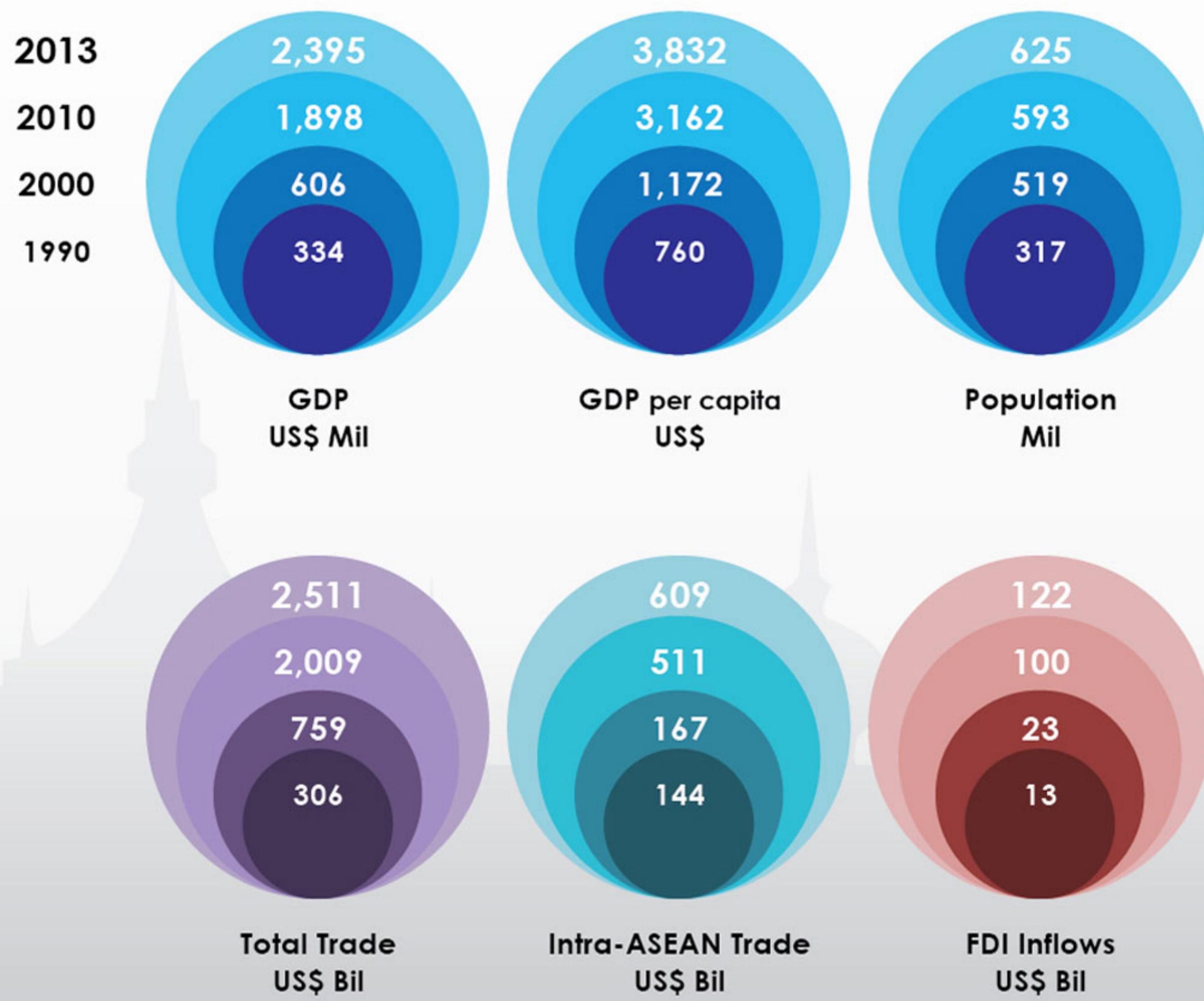
The ASEAN Charter serves as a firm foundation in achieving the ASEAN Community by providing legal status and institutional framework for ASEAN. It also codifies ASEAN norms, rules and values; sets clear targets for ASEAN; and presents accountability and compliance.

The importance of the ASEAN Charter can be seen in the following contexts:

- ❖ New political commitment at the top level
- ❖ New and enhanced commitments
- ❖ New legal framework, legal personality
- ❖ New ASEAN bodies
- ❖ Two new openly-recruited DSGs
- ❖ More ASEAN meetings
- ❖ More roles of ASEAN Foreign Ministers
- ❖ New and enhanced role of the Secretary-General of ASEAN
- ❖ Other new initiatives and changes



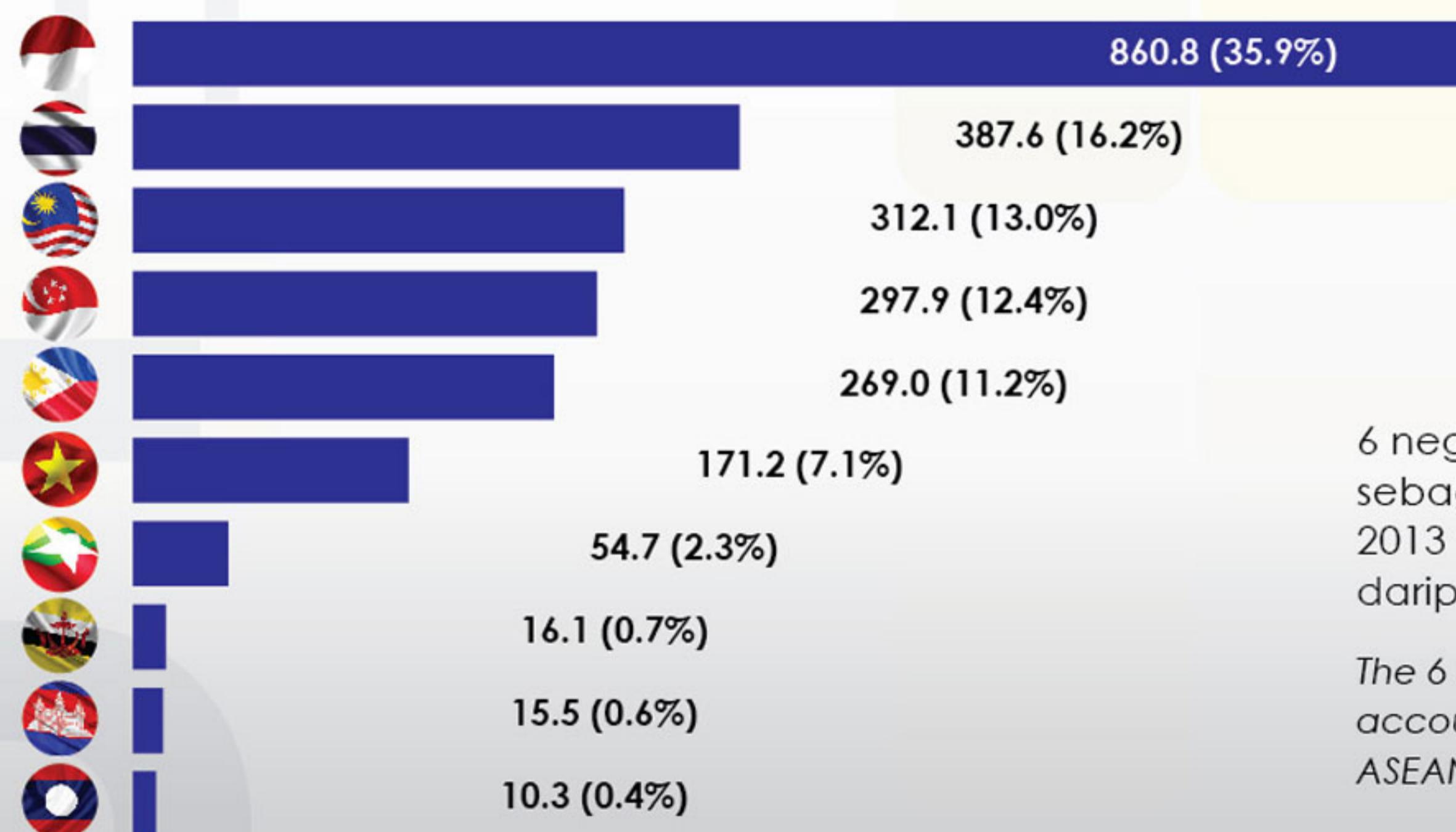
## Kadar Pertumbuhan Integrasi *Growth Through Integration*



Sumber /Source: ASEANstat, IMF, WB, UNCTAD

Pembangunan ekonomi ASEAN yang tidak sekata oleh perbezaan sumber ekonomi setiap negara  
 ASEAN is made up of uneven economies with countries in different stage of development

ASEAN GDP 2013 (US\$ billion)

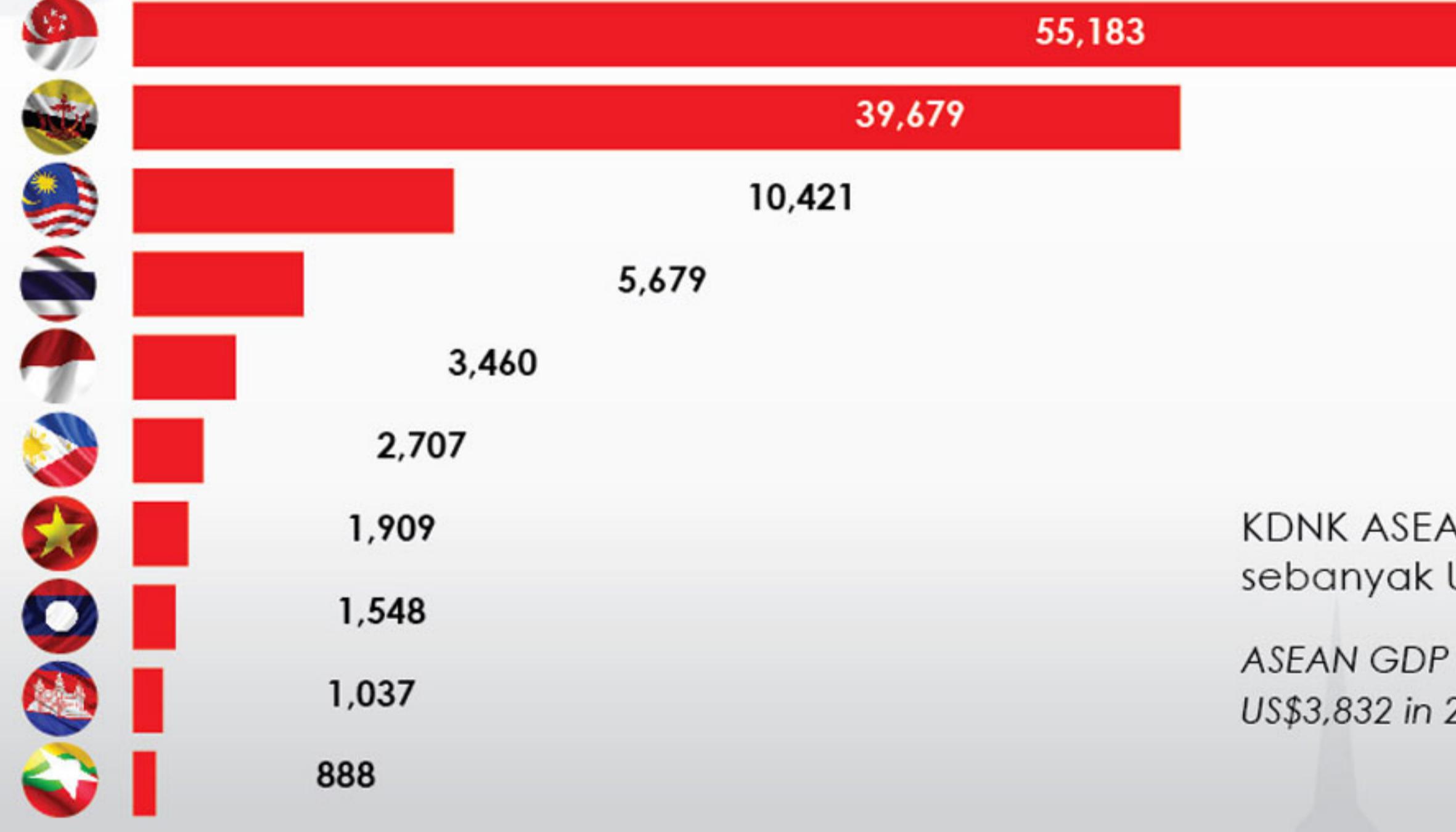


6 negara ASEAN yang terbesar sebagai penyumbang KDNK ASEAN 2013 yang mencatatkan lebih daripada 95%

The 6 biggest ASEAN Economies accounted for more than 95% of ASEAN GDP in 2013

ASEAN GDP PER CAPITA 2013

(US\$)



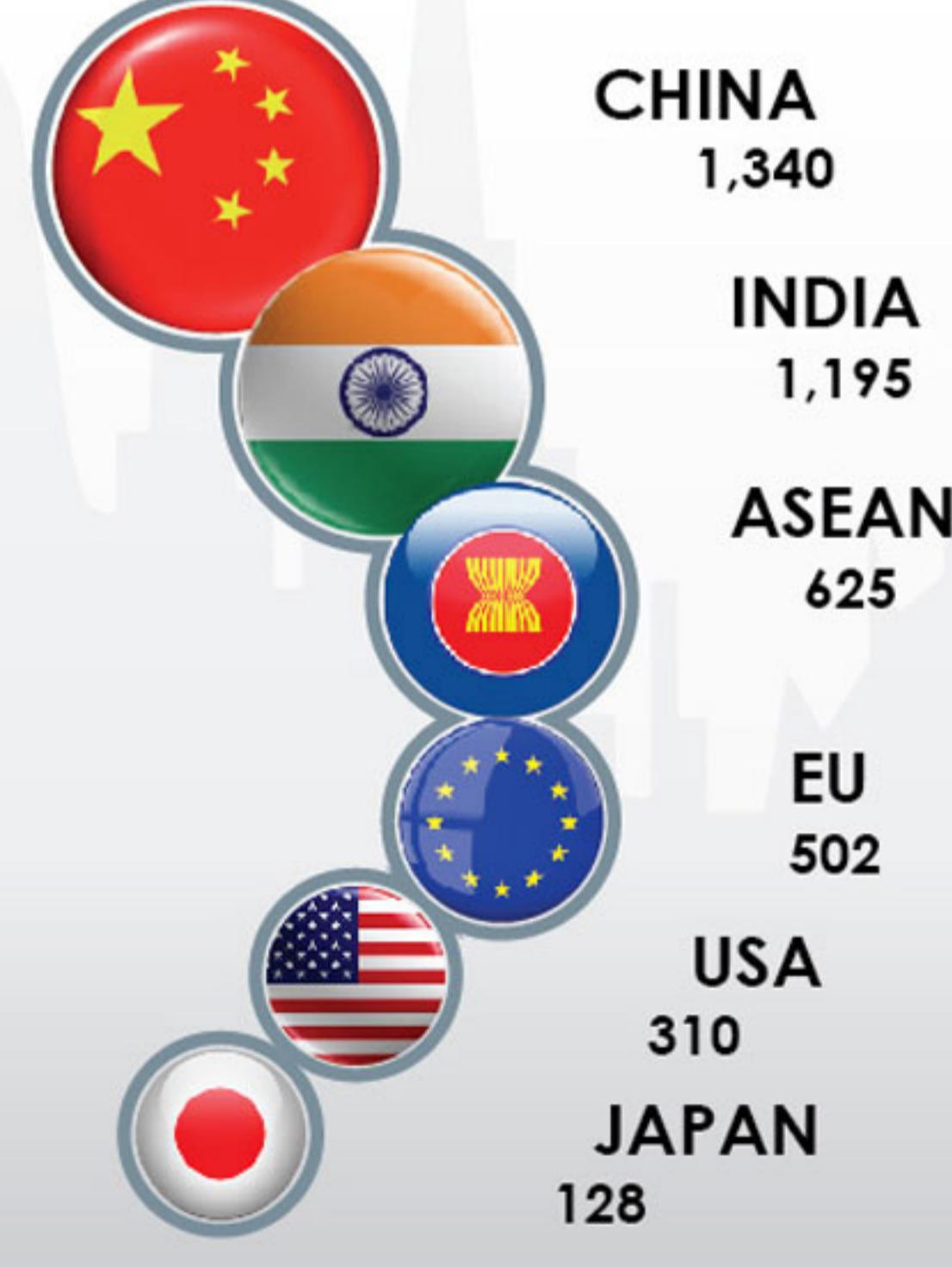
KDNK ASEAN 2013 adalah sebanyak US\$3,832

ASEAN GDP Per Capita was US\$3,832 in 2013

Sumber / Source: ASEANStat

3<sup>rd</sup> largest market in the world

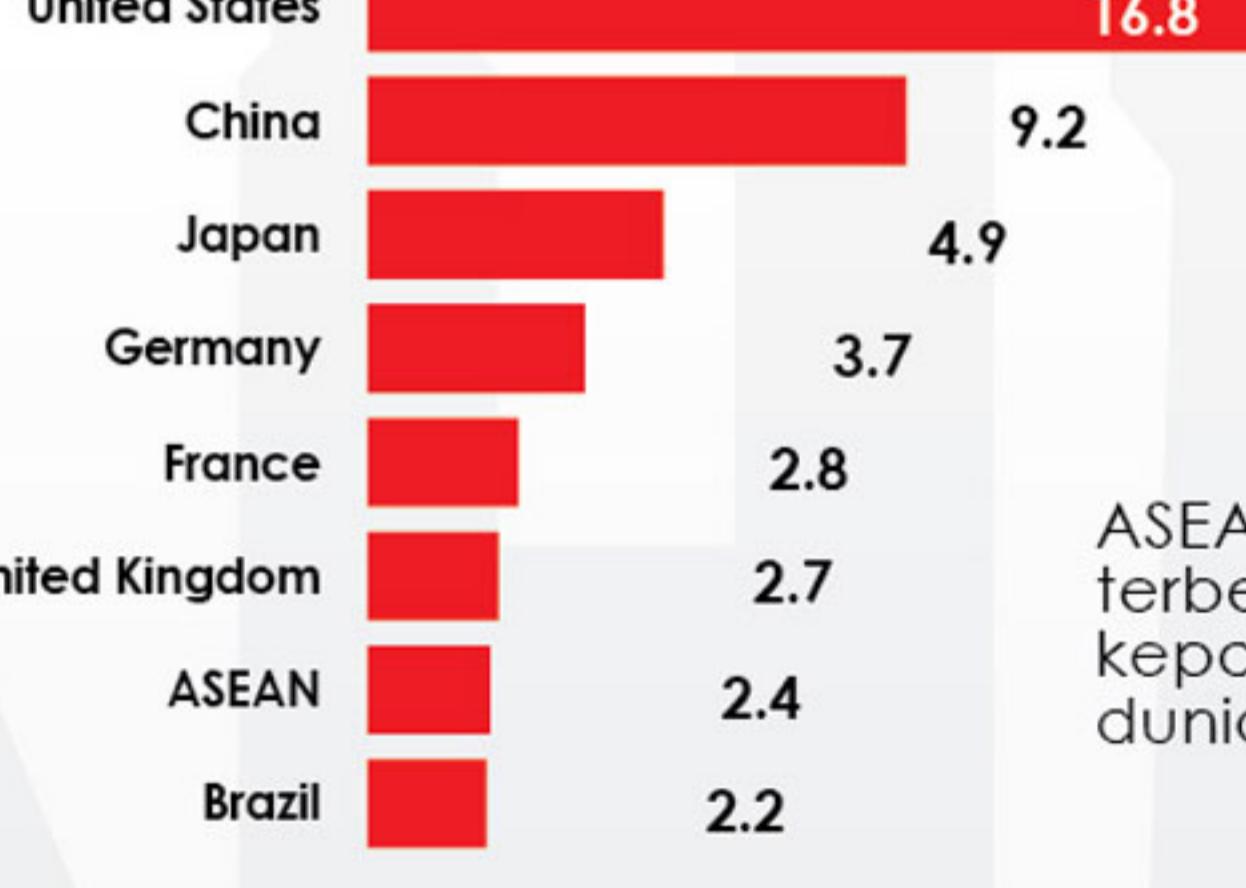
Population in million



ASEAN mencatatkan populasi 625 juta

7<sup>th</sup> largest economy in the world

GDP 2013 in US\$ trillion



ASEAN Negara ke-7 terbesar penyumbang kepada ekonomi dunia

Fast growing economy

Real GDP Growth 2013 (%)



KDNK ASEAN 2013 adalah 5.2 %

Sumber / Source: ASEANStat, IMF, WB



# Brunei Darussalam

## Brunei Darussalam

### Fakta Negara

Country Facts and Figures



Ketua Negara : Sultan/ His Majesty  
Head of State Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah

Ibu Negara : Bandar Seri Begawan  
Capital City

Tarikh sertai ASEAN : 7 Januari 1984  
Date Joined ASEAN January 7, 1984

Penduduk : 422,675  
Population

Mata Wang : Brunei Dollar  
Currency

Indeks Harga Pengguna : 102.8  
Consumer Price Index

Kadar Pengangguran : 3.8%  
Unemployment Rate

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) : -0.2%  
Gross Domestic Product



### BRUNEI

#### 2 DISEMBER 2014: HUBUNGAN ANTARABANGSA

Singapura akan bekerjasama dalam penerbangan awam dengan Brunei

Pada akhir November, di mesyuarat Menteri Pengangkutan Asia Tenggara di bandar Mandalay, Burma, kerajaan Singapura dan Brunei menandatangani memorandum kerjasama persefahaman mengenai penerbangan awam

Dari segi KDNK per kapita, Singapura dan Brunei adalah negara anggota ASEAN yang terkaya, walaupun mempunyai bilangan penduduk yang paling kecil. Kedua-dua negara ini mempunyai persamaan, dari segi mata wang mereka mencapai kesetaraan dan hubungan dua hala yang menggambarkan hubungan ketenteraan yang rapat dan lawatan rasmi yang kerap. Majlis menandatangani memorandum terkini menunjukkan bahawa hubungan kekal produktif; perjanjian meliputi keselamatan penerbangan awam, kemalangan pesawat dan penyiasatan kejadian dan pengurusan trafik udara.

#### 5 JANUARI 2015: KESTABILAN POLITIK

Pada 3 Januari, Sultan Brunei, Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin, menyampaikan ucapan tahunannya sempena Hari Lahir Nabi Muhammad SAW, dengan menekankan betapa pentingnya ideologi negara Melayu Islam Beraja.

Dengan memberi ucapan secara kerap mengenai kestabilan politik, membuat lawatan di sekitar daerah dan juga mengambil berat dengan mendalam tentang rakyatnya, Sultan Brunei telah berjaya menjalinkan hubungan dengan peranannya sendiri sebagai pemerintah. Brunei sebuah negara yang mempunyai kestabilan politik, kekayaan minyak, dan program perbelanjaan negara yang lumayan.

Brunei akan kekal sebagai sebuah negara yang stabil, dengan dasar konservatif kerajaan yang sesuai.

### BRUNEI

#### DECEMBER 2, 2014: INTERNATIONAL RELATIONS

Singapore to co-operate on civil aviation with Brunei

In the late November, on the sidelines of a meeting of South-east Asian transport ministers in the Burmese city of Mandalay, the government of Singapore and Brunei signed a memorandum of understanding on civil aviation co-operation.

In terms of GDP per head, Singapore and Brunei are the wealthiest member states of ASEAN, as well as the smallest by population. The two countries are closely aligned in many ways, with their currencies linked at parity and bilateral relations characterized by close military ties and frequent official visit. The signing of the latest memorandum indicates that relations remain productive; the agreement covers civil aviation safety, aircraft accident and incident investigation, and air traffic management.

#### JANUARY 5, 2015: POLITICAL STABILITY

Sultan stresses need to uphold conservative ideology

On January 3rd, the Sultan of Brunei, Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin, delivered his annual speech to mark the Prophet Muhammad's Birthday, taking the opportunity to underline the importance of the national ideology of Malay Islamic Monarchy.

By giving frequent speeches on the subject of political stability, and also by making regular inspection visits around the country and showing a keen interest in Bruneian society, the Sultan has succeeded in forging a link between his own role as ruler, Brunei's heritage, the country's political stability, its oil riches, and the munificent government spending programmes that such wealth facilities.

Brunei will remain a stable, culturally, conservative policy for foreseeable future remains appropriate.

#### Sumber /Sources:

Kedutaan Besar Brunei / High Commission of Brunei Darussalam  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economists Intelligence Unit



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Brunei Darussalam

## Brunei Darussalam

**Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei**  
Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei Library



Tarikh/Tahun Ditubuhkan :  
Date/Year of Establishment :

1 Jun 1963 / June 1, 1963

Jenis / Koleksi Khas :  
Type/Special Collections :

- ❖ Koleksi Bruneiana
  - ❖ Koleksi Asia Tenggara
  - ❖ Koleksi Kertas Soalan Peperiksaan
  - ❖ Koleksi Bahan Rekreasi
  - ❖ Koleksi Sains Perpustakaan
  - ❖ Koleksi Perubatan dan Kesihatan
  - ❖ Koleksi Keratan Akhbar
  - ❖ Koleksi Sumber Media
- 
- ❖ Bruneiana Collections
  - ❖ Periodicals Collections and Southeast Asia Collections
  - ❖ Examination papers Collections
  - ❖ Recreation Collections
  - ❖ General Reference Collections
  - ❖ Collections of Library
  - ❖ Science, Medical and Health Collections
  - ❖ Collections News Articles
  - ❖ Media Resources Collections

Sumber /Source:  
Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei /  
Dewan Bahasa dan Pustaka Library





# Kemboja

## Cambodia

### Fakta Negara

Country Facts and Figures



Ketua Negara  
Head of State : Raja/ His Majesty King  
Norodom Sihamoni

Ketua Kerajaan  
Head of Government : Perdana Menteri/ Prime Minister  
Hun Sen

Ibu Negara  
Capital City : Phnom Penh

Tarikh sertai ASEAN  
Date Joined ASEAN : 30 April 1999  
April 30, 1999

Penduduk  
Population : 15,458,332

Mata Wang  
Currency : Riel

Indeks Harga Pengguna  
Consumer Price Index : 116.3

Kadar Pengangguran  
Unemployment Rate : 1.3%

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK)  
Gross Domestic Product : 6.8%



### KEMBOJA PERTUMBUHAN EKONOMI

Pertumbuhan KDNK meningkat kepada 7.1% pada tahun ini sebagai serutan yang dikenakan oleh pergolakan politik yang pudar tahun lepas. Kestabilan politik yang lebih baik seharusnya menghasilkan aliran masuk yang lebih baik daripada pelaburan asing dan pelancongan. Dalam 2015-19 pertumbuhan KDNK akan lebih didorong terutamanya oleh penggunaan swasta dan pelaburan perniagaan.

### CAMBODIA ECONOMIC GROWTH

Real GDP growth to accelerate to 7.1% this year as the drag exerted by last year's political unrest fades. Greater political stability should result in improved inflows of foreign investment and tourist dollars. In 2015-19 GDP growth will be driven primarily by private consumption and business investment.

Perumbuhan ekonomi Economic growth (%)	2014 <sup>a</sup>	2015 <sup>b</sup>	2016 <sup>b</sup>	2017 <sup>b</sup>	2018 <sup>b</sup>	2019 <sup>b</sup>
KDNK / GDP	6.8	7.1	7.5	7.5	7.7	7.7
Penggunaan Swasta Private consumption	6.2	6.6	7.0	7.0	7.1	7.1
Penggunaan Kerajaan Government Consumption	5.5	6.0	10.0	13.0	12.5	7.4
Pelaburan tetap kasar Gross fixed investment	13.5	9.0	9.7	11.9	12.4	14.3
Ekspot Barangan dan Perkhidmatan Exports of good & services	5.8	7.6	9.4	9.6	10.0	10.5
Import Barangan dan Perkhidmatan Imports of goods & services	6.2	7.9	9.6	10.3	10.8	11.3
Permintaan Domestik Domestic demand	7.5	7.0	7.6	8.3	8.5	8.7
Pertanian / Agriculture	3.5	2.0	3.0	3.5	4.0	4.5
Industri / Industry	8.5	9.5	10.5	11.0	10.0	10.0
Perkhidmatan / Services	7.5	8.3	7.7	.8	7.7	7.3

<sup>a</sup> Economist Intelligence Unit estimates <sup>b</sup> Economist Intelligence Unit forecasts

#### Sumber / Sources:

Kedutaan Kemboja / Royal Embassy of the Kingdom of Cambodia  
Jabatan Statistik Kemboja / Cambodia: National Institute of Statistics  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economist Intelligence Unit  
World Economic Outlook





# Kemboja

Cambodia

**Perpustakaan Negara Kemboja**

The National Library of Cambodia



Jenis / Koleksi Khas :  
Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 24 Disember 1924  
Date/Year of Establishment : December 24, 1924

305 manuskrip yang ditulis atas pelepas daun. The Sastras merupakan manuskrip yang dianggap suci kerana mengandungi maklumat berkaitan perubatan, budaya dan agama yang bernilai tinggi.

305 palm leaf manuscripts particularly valuable. The Sastras – a Sanskrit word denoting “sacred text” or “teaching” – offer insights into Cambodian medicine, culture and religions.

Jumlah koleksi :  
Total number of collections :

- ❖ Terdapat 103.635 salinan dalam pelbagai bahasa (Khmer, Perancis, Inggeris, Jerman).
- ❖ Koleksi khas terdiri daripada 8327 dokumen negara
- ❖ 103,635 copies in Khmer, French, English, German language.
- ❖ Special collections comprise 8,327 national documents.

Inisiatif Digital :  
Digital Initiatives :

- ❖ 70,000 muka surat versi digital
- ❖ 200 monograf tentang Kemboja, Lao PDR dan Vietnam
- ❖ 70,000 pages of digital version
- ❖ 200 monographs on Cambodia mainly, but also on Laos and Vietnam.

Sumber/ Source:  
Perpustakaan Negara Kemboja/ National Library of Cambodia



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Filipina

Republic of Philippines

## Fakta Negara

Country Facts and Figures



Ketua Negara  
Head of State

: Presiden/ President  
**Benigno S. Aquino III**

Ibu Negara  
Capital City

: **Manila**

Tarikh sertai ASEAN  
Date Joined ASEAN

: **8 Ogos 1967**  
August 8, 1967

Penduduk  
Population

: **92,337,852**

Mata Wang  
Currency

: **Peso**

Indeks Harga Pengguna  
Consumer Price Index

: **140.8**

Kadar Pengangguran  
Unemployment Rate

: **6.8%**

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK)  
Gross Domestic Product

: **6.1%**



## FILIPINA

### 2 FEBRUARI, 2015: HUBUNGAN ANTARABANGSA

Menteri Luar Negeri Vietnam, Pham Binh Minh, melawat Filipina pada 29-30 Januari 2015.

Lawatan itu merupakan satu lagi tanda perpaduan yang semakin meningkat antara Vietnam dan Filipina. Lawatan Encik Minh yang juga merupakan salah seorang daripada lima (5) Timbalan Perdana Menteri Vietnam, menunjukkan pengukuhan hubungan dua hala, kerana kedua-dua pihak telah membincangkan potensi perkongsian strategik. Rakan sejawatannya Encik Minh dari Filipina, Albert del Rosario, seterusnya berkata bahawa apa-apa pakatan dengan Vietnam akan menjadi negara yang ketiga selepas perkongsian strategik dengan dua kuasa dunia, Amerika Syarikat dan Jepun.

### 12 FEBRUARI 2015: TINJAUAN DASAR KEWANGAN

Inflasi yang rendah menggesa BSP untuk mengekalkan kadar faedah yang stabil

Pertumbuhan sebenar KDNK meningkat kepada 6.9% tahun ke tahun pada suku keempat tahun 2014, daripada tiga tahun serendah 5.3% pada suku ketiga. The Bangko Sentral ng Pilipinas (BSP, Bank Pusat) berkata bahawa ekonomi Filipina mendalam dan khusus, peningkatan kapasiti pengeluarannya juga akan membantu untuk membendung inflasi harga pengguna. Kepesatan pertumbuhan ekonomi pada bulan Oktober-Disember 2014 menunjukkan bahawa prospek ekonomi Filipina kekal positif.

## PHILIPPINES

### FEBRUARY 2, 2015: INTERNATIONAL RELATIONS

Vietnam And Philippines Discuss Strategic Partnership

Vietnam's Minister of Foreign Affairs, Pham Binh Minh, visited Philippines on January 29th-30th 2015.

The trip was another sign of the increasing solidarity between Vietnam and the Philippines. The visit by Mr. Minh who is also one of Vietnam's five deputy prime ministers, demonstrated the strengthening of bilateral ties, as the two sides discussed the potential for a strategic partnership. Mr. Minh's Philippine counterpart, Albert del Rosario, even went on to say that such an alliance with Vietnam would be his country's third after its strategic partnerships with two world powers, the US and Japan.

### FEBRUARY 12, 2015: MONETARY POLICY OUTLOOK

Low inflation prompts BSP to keep interest rates steady

Real GDP growth accelerated to 6.9% year on year in the fourth quarter of 2014, from a three year low of 5.3% in the third quarter. The Bangko Sentral ng Pilipinas (BSP, the central bank) said that the Philippines' deepening economy and specially, improvements in its productive capacity would also help to dampen consumer price inflation. The rapid pace of economic growth in October-December 2014 shows that prospects for the Philippine economy remain very positive.

Sumber / Sources :

Kedutaan Filipina / Embassy Of The Philippines, Bank Negara Filipina / Bangko Sentral ng Pilipinas, National Lembaga Ekonomi dan Pembangunan / Economic and Development Authority, Jabatan Statistik Filipina / Philippine Statistical Authority, Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre Economist Intelligence Unit



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Filipina

Republic of Philippines

Perpustakaan Nasional Filipina  
National Library of Phillipines



Jenis / Koleksi Khas  
Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 12 Ogos 1887  
Date/Year of Establishment : August 12, 1887

Buku Nadir, Koleksi Peribadi, Koleksi Presiden, Tesis & Disertasi, Koleksi Braille dan mikroform

Rare Books, Personal Collection, Presidential Collections, Thesis & Dissertations, Braille Collection, Microforms

Pencapaian/ Achievements :

Pemulihan bangunan perpustakaan (Bangunan Warisan), pemulihian lukisan dan buku-buku

Retrofitting of NLP (Heritage Building), restoration of paintings and books



Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

Perasmian Perpustakaan Digital 2014, pendigitalan koleksi, penggunaan sistem Koha antara perpustakaan negara dan perpustakaan awam.

Soft launch of Digital Library 2014, ongoing scanning of collections, universal use of Koha ILS among NLP and public libraries.

Sumber/ Sources :  
Khazanah Perpustakaan Negara/ Treasures of the National Library,  
Laporan Tahunan Perpustakaan Nasional Filipina 2013/ NLP Annual Report 2013  
Sejarah buku dan perpustakaan di Filipina, 1521-1900/ History of books and libraries in the Philippines, 1521-1900



# Republik Indonesia

## Republic of Indonesia

### Fakta Negara

Country Facts and Figures



Ketua Negara : Presiden/ President  
Head of State Joko Widodo

Ibu Negara : Jakarta  
Capital City

Tarikh sertai ASEAN : 8 Ogos 1967  
Date Joined ASEAN August 8, 1967

Penduduk : 253,609,643  
Population

Mata Wang : Rupiah  
Currency

Indeks Harga Pengguna : 116.7  
Consumer Price Index

Kadar Pengangguran : 5.9%  
Unemployment Rate

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) : 5.0%  
Gross Domestic Product



### INDONESIA

#### 12 FEBRUARI 2015: PERHUBUNGAN ANTARABANGSA Malaysia dan Indonesia bincang isu maritim

Pada 5 - 7 Februari 2015 Malaysia menerima kunjungan daripada Presiden Indonesia, Joko Widodo (dikenali sebagai Jokowi). Jokowi dan Najib Razak, Perdana Menteri Malaysia, bersetuju untuk menyelesaikan perbalahan mengenai isu-isu maritim dan bekerjasama dalam pembuatan kereta.

Satu memorandum persefahaman tidak terikat telah ditandatangani untuk mengkaji persepakatan antara Proton dan kerajaan Indonesia untuk membina sebuah kereta nasional di Indonesia. Pada asalnya digelar kereta ASEAN sebagai idea yang diilhamkan oleh Malaysia untuk meningkatkan kerjasama pembuatan dengan mengambil kesempatan daripada penubuhan Komuniti Ekonomi ASEAN. Perjanjian itu kelak akan meneroka isu-isu teknikal dan undang-undang dua hala antara kedua-dua negara.

Lawatan Jokowi akan meningkatkan hubungan antara kedua-dua negara dan menyerlah usaha Malaysia untuk melanjutkan Komuniti Ekonomi ASEAN pada tahun 2015.

### INDONESIA

#### FEBRUARY 12, 2015: INTERNATIONAL RELATIONS Malaysia and Indonesia discuss maritime issues

Malaysia play host to the Indonesian president, Joko Widodo (known as Jokowi) on February 5th- 7th 2015. Jokowi and Najib Razak, the Prime Minister of Malaysia, agreed to resolve contentious maritime issues and co-operate on automobile manufacturing. The leaders also sign a non-binding memorandum of understanding to study a partnership between Proton, and the Indonesian government to build a national car in Indonesia. Originally dubbed the ASEAN Car as a Malaysia -inspired idea to increase manufacturing cooperation and take advantage of the establishment of an ASEAN Economic Community, the agreement will instead explore bilateral technical and legal issues between two countries.

Jokowi's visit will improve ties between the two countries and burnish Malaysia's efforts to further the ASEAN Economic Community in 2015.

#### Sumber/Sources:

Kedutaan Besar Republik Indonesia / Embassy of the Republic of Indonesia  
Economists Intelligence Unit  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre



# Republik Indonesia

## Republic of Indonesia

Perpustakaan Nasional Republik Indonesia  
National Library of Indonesia



Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan  
Malaysia



### Jenis / Koleksi Khas

Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 17 Mei 1980  
Date/Year of Establishment : May 17, 1980

### Koleksi keunggulan Perpustakaan Nasional RI:

- ❖ Koleksi Negara Kertagama, Babad Dipanagara, La Galigo, Pararaton, Dampati Lalangon, Sureq Baweng
- ❖ Koleksi Al-Quran dari Aceh dan Banten
- ❖ Koleksi Manuskrip asing yang berasal dari Arab, Myanmar, Siam, Kamboja, Jepun, dan Cina
- ❖ Buku-buku abad ke-18 dalam berbagai disiplin ilmu
- ❖ Koleksi Foto
- ❖ Disertasi berbahasa Belanda sekitar tahun 1830-1940
- ❖ Koleksi buku tentang tokoh-tokoh Indonesia
- ❖ Koleksi deposit Kolonial Belanda dan koleksi huruf Braille
- ❖ Koleksi Surat Khabar tahun 1812
- ❖ Adatrechtbundel, terbitan berseri yang memuat pokok-pokok hukum adat daerah di Indonesia
- ❖ Koleksi lukisan hasil karya pelukis Johannes Rach, yang merupakan pelukis berkebangsaan Belanda di masa Kolonial

### Collection of the National Library :

- ❖ Collection of Negara Kertagama , Dipanagara Chronicle , La Galigo Pararaton, Dampati Lalangon , Sureq Baweng
- ❖ Collection of the Quran from Aceh and Banten
- ❖ Manuscript Collections of Arab origin , Burma , Siam , Cambodia , Japan , and China
- ❖ The books of the 18th century in various disciplines
- ❖ Collection of Photos
- ❖ Dissertation in Dutch circa 1830-1940
- ❖ Collection of books on Indonesian figures
- ❖ Collection of Dutch colonial deposit and collection of Braille
- ❖ Collection of Letters Khabar 1812
- ❖ Adatrechtbundel, serial publications which include the main topics of indigenous areas in Indonesia
- ❖ Collection of painting works of painter Johannes Rach, which is a Dutch painter in the Colonial period

### Pencapaian/ Achievements :

#### Penghargaan yang diterima oleh Perpustakaan Nasional RI:

- ❖ Anugerah Media Humas tahun 2008 Kategori Kalender
- ❖ Anugerah Media Humas tahun 2010 Kategori Profil
- ❖ ISO 9001:2008 untuk Sistem Manajemen Mutu. Ruang lingkup Layanan: ISBN dan Layanan Referensi
- ❖ MOW (Memory of The World) untuk Naskah Babad Dipanagara, Nagara Kertagama

#### Awards received by the National Library:

- ❖ Public Relations Media Award 2008 Category Calendar
- ❖ Public Relations Media Award in 2010 Category Profile
- ❖ ISO 9001: 2008 for Quality Management System. The scope of services: ISBN and Reference Services
- ❖ MOW (Memory of the World) for Manuscripts of Dipanagara, Nagara Kertagama

### Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

- ❖ Hasil alih media koleksi dalaman yang lama
- ❖ E - Resources iaitu pangkalan data e - jurnal dan e - book yang dibeli dan dilanggan oleh Perpustakaan Nasional RI . E - resources berjumlah 21 pangkalan data
- ❖ Rare collection of internal media
- ❖ E - Resources is a database of e - journals and e -books purchased and subscribed by the National Library. Total of E-resources are 21 databases.

#### Sumber/ Source :

Perpustakaan Nasional Republik Indonesia / National Library of Indonesia



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita

Our People, Our Community, Our Vision

**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Laos

Lao People's Democratic Republic

## Fakta Negara

Country Facts and Figures



Ketua Negara  
Head of State : Presiden/ President  
**Choummaly Sayasone**

Ketua Kerajaan  
Head of Government : Perdana Menteri/ Prime Minister  
**Thongsing Thammavong**

Ibu Negara  
Capital City : **Vientiane**

Tarikh sertai ASEAN  
Date Joined ASEAN : **23 Julai 1997**  
July 23, 1997

Penduduk  
Population : **6,894,098**

Mata Wang  
Currency : **Kip**

Indeks Harga Pengguna  
Consumer Price Index : **125.0**

Kadar Pengangguran  
Unemployment Rate : **1.29%**

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK)  
Gross Domestic Product : **7.3%**



## LAOS

### 23 JANUARI 2015: PERTUMBUHAN EKONOMI Laos akan meningkatkan eksport ternakan ke Asia Tenggara

Pada 19 Januari 2015 Timbalan Menteri Kewangan, Thipphavong Chanthavongsa, menandatangani perjanjian untuk meminjam AS \$ 21 juta daripada Bank Pembangunan Asia (ADB) untuk membayai projek untuk membangunkan pengeluaran ternakan kecil.

Pembangunan daripada ADB akan digunakan untuk menyokong pengeluaran ternakan di empat wilayah utara, Houaphanh, Luang Namtha, Luang Prabang dan Xieng Khouang. Pertanian Laos masih di dominasi oleh petani kecil, yang mencakupi lebih daripada 95% daripada pengeluaran ternakan. Kerajaan akan menyokong pekebun kecil untuk meningkatkan skala pengeluaran untuk memenuhi permintaan dalam negeri dan ekspor sebagai memenuhi permintaan yang semakin meningkat di seluruh Asia Tenggara. Laos kini berada di kedudukan yang baik kerana dapat memenuhi permintaan ini seperti yang dirancang melalui pendekatan Komuniti Ekonomi ASEAN pada akhir tahun 2015.

### 23 FEBRUARI 2015: INFLASI Kerajaan mengumumkan kenaikan besar dalam gaji minimum

Pada 17 Februari 2015 Kementerian Buruh dan Kebajikan Masyarakat mengumumkan kenaikan 43.8% dalam gaji minimum dari K626,000 (US\$77) sebulan kepada K900,000, berkuat kuasa 1 April 2015.

Ini adalah penting kerana ramai daripada rakyat Lao bekerja di Thailand secara haram. Dengan kenaikan gaji minimum kerajaan berupaya untuk menarik pulang sebahagian daripada mereka untuk kembali bekerja di sektor pembuatan di zon ekonomi khas (SEZ) di Laos.

## LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

### JANUARY 23, 2015: ECONOMIC GROWTH Laos aims to increase livestock exports to South-east Asia

On January 19th 2015 the Deputy Minister of Finance, Thipphakone Chanthavongsa, signed an agreement to borrow US\$21m from the Asian Development Bank (ADB) to fund a project to develop smallholder livestock production.

The ADB finance will be used to support livestock production in four northern provinces, Houaphanh, Luang Namtha, Luang Prabang and Xieng Khouang. Agriculture in Laos remains dominated by smallholder farmers, who account for more than 95% of livestock output. The government aims to support smallholders in scaling up production to satisfy both domestic and export demand, in order to meet rising demand for meat across South-east Asia. Laos will be well positioned to supply this demand as the planned end 2015 establishment of the ASEAN Economic Community approaches.

### FEBRUARY 23, 2015: INFLATION Government announces huge rise in the minimum wage

On February 17th 2015 the Ministry of Labour and Social Welfare announced a 43.8% increase in the minimum wage, from K626, 000 (US\$77) a month to K900,000, with effect from April 1st.

This is significant, because large numbers of Lao people work in Thailand, many of them illegally, and the increase in the minimum wage is partly designed to attract such workers home to take jobs in manufacturing in special economic zones (SEZs) in Laos.

#### Sumber/ Sources:

Kedutaan Laos / Embassy of Laos  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economists Intelligence Unit



# Laos

Lao People's Democratic Republic

Perpustakaan Negara Laos

National Library of Laos



Jenis / Koleksi Khas  
Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 1 Julai 1956  
Date/Year of Establishment : July 1, 1956

- ❖ 12,000 Manusrip Lama / Traditional Manuscripts (mostly palm-leaf)
- ❖ 3,000 Koleksi Indochina / Indochina Collections
- ❖ Jumlah Koleksi : 385,000 naskhah/ items  
Total number of collections

Pencapaian/ Achievements :

- ❖ Promosi Membaca Kebangsaan
- ❖ Projek Naskhah Manusrip Kuno
- ❖ Perpustakaan Digital Manusrip Laos
- ❖ The National Reading Promotion Project
- ❖ Ancient Manuscripts Presentation Project
- ❖ Digital Library of Lao Manuscripts

Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

- ❖ **E-collection of Indochina** : Terdapat 3,000 e-koleksi rekod yang boleh diakses oleh Vietnam, Lao PDR dan Kemboja.
- ❖ **Perpustakaan Digital Manusrip**  
Perpustakaan digital kini mempunyai 12,000 rekod manusrip dalam bentuk digital. Capaian akses di [www.laomanuscripts.net](http://www.laomanuscripts.net).
- ❖ **E-collection of Indochina**: 3,000 e-collections that can access by Vietnam, Lao PDR, and Cambodia.
- ❖ **Lao Palm Leaf Manuscript Digital library**: all libraries in the world can access our collection via [www.laomanuscripts.net](http://www.laomanuscripts.net). This digital library now has 12,000 manuscript records.

Sumber/ Source :  
Perpustakaan Negara Laos / National Library of Laos



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Malaysia



Ketua Negara  
Head of State

: Yang di-Pertuan Agong  
Tuanku Abdul Halim Mu'adzam Shah

Ketua Kerajaan  
Head of Government

: Perdana Menteri/ Prime Minister  
Dato' Sri Najib Tun Razak

Ibu Negara  
Capital City

: Kuala Lumpur

Tarikh sertai ASEAN  
Date Joined ASEAN

: 8 Ogos 1967  
August 8, 1967

Penduduk  
Population

: 30,474 000

Mata Wang  
Currency

: Ringgit

Indeks Harga Pengguna  
Consumer Price Index

: 111.7

Kadar Pengangguran  
Unemployment Rate

: 2.9%

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK)  
Gross Domestic Product

: 6.0%



## MALAYSIA DASAR KERAJAAN

Dasar Agenda lima tahun yang akan datang akan tertumpu kepada pelbagai inisiatif yang digariskan dalam dua hala tuju yang bertujuan untuk meningkatkan tahap pendapatan negara dan menjadikan Malaysia negara berpendapatan tinggi menjelang tahun 2020. Salah satu rancangan menyeluruh adalah Program Transformasi Kerajaan, yang menggariskan tujuh inisiatif, termasuk langkah untuk menangani rasuah, meningkatkan pendidikan dan menaik taraf infrastruktur luar bandar. Rancangan lain ialah Program Transformasi Ekonomi yang mengenal pasti 12 sektor yang mempunyai potensi terbesar untuk merangsangkan pertumbuhan ekonomi. Salah satu elemen dalam pelan yang kedua adalah skim untuk membina loji kuasa nuklear pertama di negara ini pada tahun 2020.

## 3 MAC 2015: PERHUBUNGAN ANTARABANGSA

Pada 3 Mac 2015, Singapura, Malaysia dan Thailand bersetuju untuk mewujudkan sebuah rangka kerja bagi lintasan sempadan dalam aspek sekuriti, satu langkah yang akan lebih rapat akan menyepadukan pasaran modal di ketiga-tiga negaratersebut. Negara anggota ASEAN yang lain dijangka menyertai apabila telah bersedia.

Penubuhan AEC akan meningkatkan kemajuan ekonomi ASEAN secara beransur-ansur.

## MALAYSIA

### POLICY TRENDS

The policy agenda over the next five year will centre on a host of initiatives outlined in two roadmaps aiming at raising national income levels and so transforming Malaysia into high-income country by 2020. One of the overarching plans is the Government Transformation Programme, which outlines seven initiatives , including moves to tackle corruption, improve education and upgrade rural infrastructure. The other plan is the Economic Transformation Programme, which identifies the 12 sectors that the government believes have the greatest potential to boost economic growth. One element of the latter plan is a scheme to construct the country's first nuclear power plant by 2020.

## MARCH 3<sup>rd</sup>, 2015: INTERNATIONAL RELATIONS

On March 3<sup>rd</sup> Singapore, Malaysia and Thailand agreed to establish a framework for the cross-border offering in securities, a move that will more closely integrate the capital markets in the three countries. Other member states of the Association of South-East Asian Nations (ASEAN) are expected to join when ready.

ASEAN economies will make gradual progress towards the establishment of the AEC.



### Sumber/ Sources :

Jabatan Perangkaan Malaysia / Statistics Department of Malaysia  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economists Intelligence Unit





# Malaysia

**Perpustakaan Negara Malaysia**  
The National Library of Malaysia



## Jenis / Koleksi Khas Type/Special Collections :

- ❖ Kumulatif Koleksi PNM 4,231,184 naskhah
- ❖ Koleksi Malaysiana 1,240,379 naskhah
- ❖ Monograf 701,066 naskhah
- ❖ Terbitan Bersiri 392,312 naskhah
- ❖ Koleksi Khas 135,915 naskhah
- ❖ Mikrofilem 11,086 naskhah
- ❖ Koleksi Manusrip Melayu 4,663 naskhah
- ❖ Koleksi Luar Negara 437,440 naskhah
- ❖ Monograf 215,896 naskhah
- ❖ Terbitan Bersiri 212,294 naskhah
- ❖ Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu 6,982 naskhah
- ❖ Harvard 1,639 naskhah
- ❖ ASEAN 356 naskhah
- ❖ BIS 416 naskhah

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 1956  
Date/Year of Establishment

- ❖ 4,231,184 items of cumulative collections
- ❖ 1,240,379 items of collection for Malaysia
- ❖ 701,066 items of monograph
- ❖ 392,312 items of serial
- ❖ 135,915 items of special collection
- ❖ 11,086 items of microfilm
- ❖ 4,663 items of malay manuscript
- ❖ 437,440 items of foreign collection
- ❖ 215,896 items of monograph
- ❖ 212,294 items of serial
- ❖ 6,982 items of collection for United Nations
- ❖ 1,639 items of collection for Harvard University
- ❖ 356 items of collection for ASEAN
- ❖ 416 items of collection for Business Information Services (BIS)

## Pencapaian/ Achievements

- ❖ Menerima anugerah dengan penarafan 5 Bintang (5 star rating) bagi pengurusan Portal Jabatan di dalam Malaysia Government Portals and Web Assessment (MGPWA) 2013.
- ❖ Menerima Anugerah Kecemerlangan Pengurusan Kewangan berdasarkan Indeks Akauntabiliti Tahun 2012 serta Sijil Penghargaan dan piala dari Ketua Audit Negara Malaysia pada Disember 2013.
- ❖ Berjaya mendapatkan Pensijilan Semula dari SIRIM QAS International Sdn. Bhd. bagi Sistem Pengurusan Kualiti MS ISO 9001:2008 Perpustakaan Negara Malaysia yang berkuat kuasa mulai 9 April 2013 sehingga 8 April 2016.
- ❖ Penerapan Budaya Kreativiti dan Inovasi (KIK) di kalangan warga kerja PNM, sebanyak 3 kumpulan KIK telah Berjaya ditubuhkan pada tahun 2013.
- ❖ The National Library of Malaysia has received noble awards of 5 star rating for the library webpage from Malaysia Government Portals and Web Assessment (MGPWA) 2013.
- ❖ The National Library of Malaysia has received excellence award of the Accountability Index Rating for Financial Management 2012 and certificate of appreciation from Auditor General on December 2013.
- ❖ National Library of Malaysia has successfully completed ISO 9001:2008 recertification audit by SIRIM QAS International Sdn. Bhd. in force on 9 April 2013 to 8 April 2016.
- ❖ National Library of Malaysia has learnt and adopts the diverse culture among the librarians and working forces. It establishes groups of three to create, innovate and enhance the efficiency of services.

## Inisiatif Digital / Digital Initiatives

- ❖ Portal Sumber Elektronik PNM di <http://www.pnmdigital.gov.my>
- ❖ Portal Katalog Induk Kebangsaan (KIK) di <http://www.kik.pnm.my>
- ❖ Portal Knowledge Management (KM) di <http://vshare.pnm.gov.my>
- ❖ Pembangunan Kandungan Digital
- ❖ NLM's Digital Resources at <http://www.pnmaigital.gov.my>
- ❖ Web Union Catalogue of Malaysia (KIK) at <http://www.kik.pnm.my>
- ❖ Web Knowledge Management (KM) at <http://vshare.pnm.gov.my>
- ❖ iGital Content Development

Sumber /Source:  
Perpustakaan Negara Malaysia / National Library of Malaysia



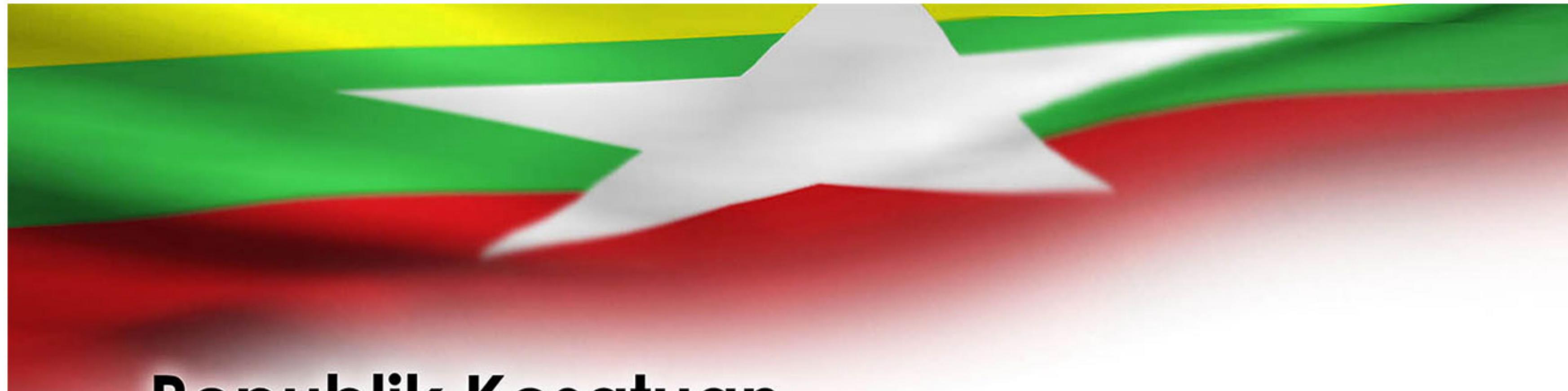
Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita

Our People, Our Community, Our Vision

**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Republik Kesatuan Myanmar

Republic of the Union of Myanmar

## Fakta Negara

Country Facts and Figures



Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan  
Malaysia

Ketua Negara : Presiden/ President  
Head of State : Thein Sein

Ibu Negara : Naypyidaw  
Capital City

Tarikh sertai ASEAN : 23 Julai 1997  
Date Joined ASEAN : July 23, 1997

Penduduk : 55,746,253  
Population

Mata Wang : Kyat  
Currency

Indeks Harga Pengguna : 112.4  
Consumer Price Index

Kadar Pengangguran : 4.02%  
Unemployment Rate

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) : 6.4%  
Gross Domestic Product



## MYANMAR

### DASAR KERAJAAN

**11 Mac 2015: Kerajaan mengambil langkah berundur dari sektor tenaga**

Dilaporkan pada 6 Mac 2015 bahawa Lembaga Bekalan Elektrik Yangon (YESB) akan menjadi sebuah perbadanan milik kerajaan pada 1 April 2015, menjadikannya bebas secara rasmi daripada Kementerian Tenaga Elektronik.

Yangon adalah merupakan hab komersial Myanmar, tetapi bandarnya sering mengalami bekalan elektrik yang terputus terutamanya apabila penurunan aras takungan air semasa musim panas. Keadaan ini telah diburukkan lagi dengan jumlah pelabur yang semakin meningkat dengan permintaan untuk bekalan kuasa. Dengan penswastaan YESB akan melihat satu titik penting bagi proses pembaharuan ekonomi di negara itu.

## MYANMAR

### POLICY TRENDS

**MARCH 11, 2015: Government to take a step back from the power sector**

It was reported on March 6th 2015 that the Yangon Electricity Supply Board (YESB) will become a government-owned corporation on April 1st, making it formally independent from the Ministry of Electronic Power.

Yangon is Myanmar's commercial hub, but the city suffer from frequent blackouts, especially when reservoir levels drop during hotter seasons. The situation is being exacerbated by the following number of investors who are coming to the city, with demand for reliable power supply rising as a result. With the privatization of YESB would represent an important benchmark for the country's economic reform process.



#### Sumber / Sources:

Kedutaan Republik Kesatuan Myanmar / Embassy of The Union of Myanmar  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economists Intelligence Unit  
Than, M. Myanmar in ASEAN : Regional cooperation experience. Singapore: ISEAS Publications. 2005. Print  
"The Republic of the Union of Myanmar." Directorate of Investment and Company  
<http://dica.gov.mm/x-aas.net/>





# Republik Kesatuan Myanmar

Republic of the Union of Myanmar

Perpustakaan Negara Myanmar

National Library of Myanmar



Jenis / Koleksi Khas  
Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan  
Date/Year of Establishment : 1952

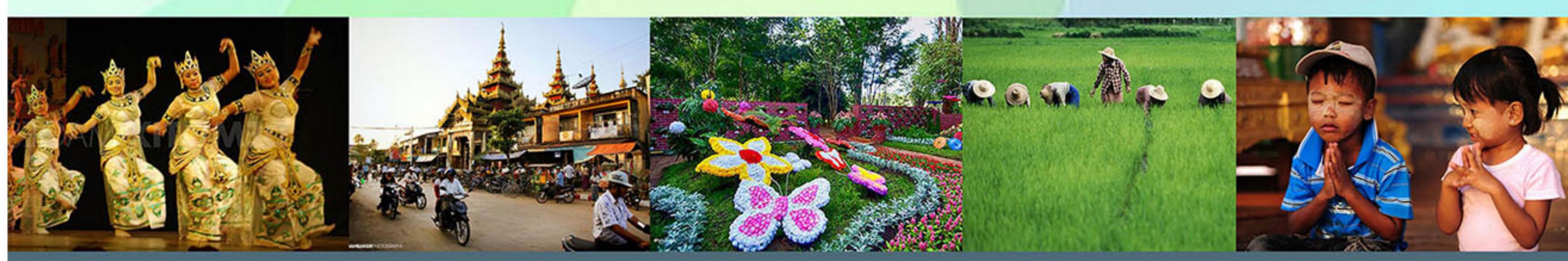
- ❖ 230,126 Bahan Bercetak / Printed books
- ❖ 180,986 Majalah / Magazine
- ❖ 110,435 Jurnal / Journal
- ❖ 258,070 Surat Khabar / Newspaper
- ❖ 17,564 Manuskip / Palm-leaf Manuscript
- ❖ 2,057 Buku Parabeik / Parabeik (Folded paper book)
- ❖ 20 Kamawa (Religious order)
- ❖ 345 Tulisan tangan / Hand writing
- ❖ 6,817 Bahan Nadir / Rare publications
- ❖ 5,530 Buku berkaitan Myanmar / Books on Myanmar
- ❖ 2,322 Tesis / Thesis
- ❖ 9,074 Koleksi Kanak-Kanak / Children collection
- ❖ 469 Koleksi ASEAN / ASEAN publications
- ❖ 11,554 Koleksi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu / United Nations Collections
- ❖ 19,233 Koleksi Khas / Special Collections

Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

Projek Koleksi Nadir Digital  
Digital of Rare Collections Project.

Sumber/ Source :

Perpustakaan Negara Myanmar / National Library of Myanmar



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita

*Our People, Our Community, Our Vision*

# MALAYSIA 2015



Endless Celebrations



# Singapura

## Singapore

### Fakta Negara

Country Facts and Figures



Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan  
Malaysia

Ketua Negara Head of State	: Presiden/ President Tony Tan Keng Yam
Ketua Kerajaan Head of Government	: Perdana Menteri/ Prime Minister Lee Hsien Loong
Ibu Negara Capital City	: Bandar Singapura Singapore City
Tarikh sertai ASEAN Date Joined ASEAN	: 8 Ogos 1967 August 8, 1967
Penduduk Population	: 5,567,301
Mata Wang Currency	: Singapore Dollar
Indeks Harga Pengguna Consumer Price Index	: 99.8
Kadar Pengangguran Unemployment Rate	: 1.9%
Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) Gross Domestic Product	: 2.9%



### SINGAPURA

#### 13 FEBRUARY 2015: HUBUNGAN ANTARABANGSA

##### Pemimpin Singapura mengakhiri perjalanan luar negara ke Eropah dan India

Pemimpin Singapura telah menyempurnakan dua lawatan yang penting di luar negara. Perdana Menteri, Lee Hsien Loong, menghabiskan seminggu di Jerman dan Sepanyol pada awal Februari, manakala Presiden, Tan Keng Yam (yang dikenali sebagai Tony Tan) telah melawat India pada 8-11 Februari 2015.

Encik Lee telah bertemu dengan Angela Merkel, Canselor Jerman, di mana kedua-dua pemimpin telah membuat pengesahan segera bagi perjanjian perdagangan bebas (FTA) antara Singapura dan Kesatuan Eropah.

Sementara itu, lawatan negara yang pertama ke India oleh Encik Tan juga secara umumnya tertumpu kepada meningkatkan hubungan ekonomi. Kedua-dua negara akan menandatangani satu perkongsian strategik pada akhir tahun ini. India sedang melihat untuk menggunakan kepakaran Singapura dalam bidang-bidang seperti infrastruktur, pembangunan kemahiran dan mewujudkan "bandar-bandar pintar".

#### PERHUBUNGAN ANTARABANGSA

Dalam tahun-tahun kebelakangan ini, hubungan Singapura dengan Malaysia sebagai jiran terdekat didapati erat. Pada tahun 2014 Suruhanjaya Pengangkutan Awam Darat Malaysia telah mengumumkan bahawa pembinaan kereta api berkelajuan tinggi antara Kuala Lumpur (ibu negara) Malaysia akan bermula pada lewat 2015 dengan projek AS\$ 11.7b dijadualkan siap pada tahun 2020.

#### PERTUMBUHAN EKONOMI

Pertumbuhan sebenar KDNK akan meningkat kepada 3.1% pada tahun 2015, meningkat daripada 2.9% pada tahun 2014. Ekonomi negara akan berkembang pada kadar purata 3.8% setahun dalam 2016-2019 sebagai trend momentum perdagangan dunia.

### SINGAPORE

#### FEBRUARY 13, 2015: INTERNATIONAL RELATIONS

##### Singapore's leaders wrap up state trips to Europe and India

Singapore's leaders have concluded two important state visits abroad. The Prime Minister, Lee Hsein Loong, spent a week in Germany and Spain in early February, while the President, Tan keng Yam (known locally as Tony Tan) visited India on February 8th-11th 2015.

Mr Lee met the German chancellor, Angela Merkel, where both leaders called for speedy ratification of a free-trade agreement (FTA) between Singapore and the EU.

Meanwhile, the first state visit to India by Mr. Tan also broadly focused on improving economic ties. Both countries will sign a strategic partnership later this year, and India is looking up to tap Singapore's expertise in such areas as infrastructure, skills development and establishing "smart cities".

#### INTERNATIONAL RELATIONS

Relations with Malaysia, Singapore's closest neighbour, have warmed in recent years. In 2014 Malaysia's Land Public Transport Commission announced that construction of a high-speed rail link between the Malaysian capital, Kuala Lumpur may begin in late 2015, with the US\$11.7b project scheduled for completion by 2020.

#### ECONOMIC GROWTH

Real GDP growth will accelerate to 3.1% in 2015, up from 2.9% in 2014. The economy will then expand by an average of 3.8% a year in 2016-19 as world trade gathers momentum.

#### Sumber / Sources :

Kedutaan Singapura / High Comision of the Republic of Singapore  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economists Intelligence Unit



# Singapura

## Singapore

Perpustakaan Nasional Singapura  
The National Library of Singapore



### Jenis / Koleksi Khas Type/Special Collections :

Koleksi seawal abad ke-18, seperti :

- ❖ Koleksi Perpustakaan Raffles
- ❖ Koleksi Dr Carl Alexander Gibson-Hill
- ❖ Koleksi Buku Nadir, Peta dan Manuskrip
- ❖ Koleksi Singapura/ Akhbar Malaya

Collections dating as the 18th century, such as the:

- ❖ Raffles Library Collection
- ❖ Dr Carl Alexander Gibson-Hill Collections
- ❖ Rare Books, Maps and Manuscripts Collections
- ❖ Singapore/ Malaya Newspapers Collections

### Jumlah koleksi/ Total number of collections

Perpustakaan Negara kini menempatkan lebih daripada 650,000 jumlah koleksi, termasuk koleksi nadir, koleksi peribadi dan bahan-bahan yang diperolehi di bawah Akta Penyerahan Bahan.

The National Library currently houses more than 650,000 items, including rare titles, donor's collection and materials acquired under the Legal Deposit Act.

### Pencapaian/ Achievements :

- ❖ **International Federation of Library Associations and Institutions World Library and Information Congress 2013 (IFLA WLIC)**  
Perpustakaan Negara Singapura dengan bantuan beberapa agensi kerajaan telah menganjurkan IFLA WLIC ke-79 bertemakan, "Future Libraries: Infinite Possibilities". Lebih daripada 3,700 perwakilan dari 120 negara menghadiri kongres selama seminggu .
- ❖ **Singapore Memory Project**  
Projek bertujuan untuk mengumpul dan mendokumentasikan detik-detik berharga dan kenangan yang berkaitan dengan Singapura; sumber bahan-bahan maklumat adalah hasil sumbangan rakyat Singapura dan beberapa pertubuhan-pertubuhan, persatuan, syarikat dan kumpulan.
- ❖ **National Info-Literacy Project**  
S.U.R.E. merupakan kempen yang dilancarkan oleh Perpustakaan Negara bertujuan untuk menggalakkan dan mendidik kepentingan pencarian maklumat dengan empat teknik iaitu sumber, pemahaman, penyelidikan dan penilaian maklumat secara berkesan.
- ❖ **International Federation of Library Associations and Institutions World Library and Information Congress 2013 (IFLA WLIC)**  
The National Library Board and the Library Association of Singapore, supported by several government agencies, organised the 79th IFLA WLIC themed, "Future Libraries: Infinite Possibilities". More than 3,700 delegates from 120 countries attended the one-week congress.
- ❖ **Singapore Memory Project**  
The Singapore Memory Project is a whole-of-nation movement that aims to capture and document precious moments and memories related to Singapore; recollections not merely from individual Singaporeans, but also organisations, associations, companies and groups.
- ❖ **National Info-Literacy Project**  
S.U.R.E. Campaign unveiled by the National Library Board aim to promote and educate the importance of information searching and discernment, with the ability to Source, Understand, Research and Evaluate information more effectively.

### Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

- ❖ NewspaperSG
- ❖ Singapore Infopedia
- ❖ BookSG
- ❖ PictureSG
- ❖ Music SG
- ❖ HistorySG
- ❖ Singapore Memory
- ❖ iRememberSG
- ❖ SURE - Source Understand Research Evaluate
- ❖ NORA - National Online Repository of the Arts

Sumber/ Source :  
Perpustakaan Negara Singapura/ The National Library of Singapore



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**



Endless Celebrations



# Thailand

Kingdom of Thailand

## Fakta Negara Country Facts and Figures



Ketua Negara Head of State	: Raja/ His Majesty King Bhumibol Adulyadej
Ketua Kerajaan Head of Government	: Perdana Menteri/ Prime Minister Prayuth Chan-ocha
Ibu Negara Capital City	: Bangkok
Tarikh sertai ASEAN Date Joined ASEAN	: 8 Ogos 1967 August 8, 1967
Penduduk Population	: 67,222,972
Mata Wang Currency	: Baht
Indeks Harga Pengguna Consumer Price Index	: 107.1
Kadar Pengangguran Unemployment Rate	: 0.8%
Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) Gross Domestic Product	: 0.7%



## THAILAND PERTUMBUHAN EKONOMI

Ekonomi Thailand hanya meningkat sebanyak 0.7% tahun ke tahun pada tahun 2014. KDNK sebenar berkembang sebanyak 2.3% pada suku keempat 2014 - pencapaian yang besar ke atas purata 0.2% bagi sembilan bulan pertama tahun itu. Pertumbuhan KDNK dijangka pulih kepada 3.5% pada tahun 2015 apabila sektor pelancongan dan beberapa kategori eksport barang menyalurkan menjadi pulih. Dasar-dasar kerajaan yang menyokong pertumbuhan pelaburan akan menyumbang kepada kadar yang lebih cepat kepada peningkatan KDNK. Namun demikian, kejayaan bergantung dengan syarat kestabilan politik dapat dikenalkan, Thailand berjaya mencapai peralihan damai kembali kepada demokrasi, kadar pertumbuhan ekonomi mungkin dapat dikukuhkan secara beransur-ansur, walaupun begitu ia akan kekal rendah pada awal 2000an, dengan purata 4.4% setahun bagi tahun 2015-2019.

## 10 FEBRUARI 2015: HUBUNGAN ANTARABANGSA Jepun dan Thailand mengeratkan hubungan ekonomi

Perdana Menteri, Prayut Chan-ocha telah melawat Jepun pada 8-10 Februari 2015. Berikutnya mesyuarat tersebut, Prayuth dan Perdana Menteri Jepun Shinzo Abe telah mengeluarkan satu kenyataan bersama menegaskan kepentingan hubungan ekonomi antara-dua negara.

Jepun merupakan pelabur terbesar secara langsung dan adalah penting bagi Thailand untuk mengekal Jepun sebagai rakan. Jepun, sebaliknya sedang mengkaji untuk membina semula hubungannya yang sedikit terjejas sebelum ini dengan rakan lama ASEAN.

## THAILAND ECONOMIC GROWTH

Thailand economy grew by just 0.7% year on year in 2014. Real GDP expanded by 2.3% on year in the fourth quarter - a significant improvement over the average of 0.2% for the first nine months of that year. GDP growth expects to recover to 3.5% in 2015 as the tourism sector and some categories of merchandise exports recover. Supportive government policies and moderately strong investment growth will also contribute to the faster rate of expansion in GDP. Provided political stability is maintained and Thailand manages to achieve a peaceful transition back to democracy, the rate of economic growth is likely to strengthen gradually, although it will remain lower in the early 2000s, averaging 4.4% a year in 2015-2019.

## FEBRUARY 10, 2015: INTERNATIONAL RELATIONS Japan and Thailand reaffirm economic ties

The Prime Minister, Prayuth Chan-ocha visited Japan on February 8th-10th 2015. Following the meetings Prayuth and the Japanese Prime Minister Shinzo Abe, released a joint statement reiterating the importance of the economic ties between the two countries. Japan is the largest direct investor into Thailand and as such an important partner to maintain. Japan, on the other hand is looking to rebuild its slightly dented ties with its old ASEAN partner.

### Sumber/ Sources :

Kedutaan Thailand / Royal Thai Embassy  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economists Intelligence Unit





# Thailand

Kingdom of Thailand

## Perpustakaan Negara Thailand

National Library of Thailand



### Jenis / Koleksi Khas

Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 12 Oktober 1905  
Date/Year of Establishment : October 12, 1905

- ❖ Koleksi Manuskrip / Manuscript Collections
- ❖ Koleksi Muzik / Music Collections
- ❖ Koleksi Buku Nadir / Rare Book Collections
- ❖ Koleksi Maklumat Cina / Chinese Information Resources

### Pencapaian/ Achievement :

- ❖ Projek Maklumat Komuniti ASEAN  
Koleksi Buku mengenai Thailand dan Buku ASEAN
- ❖ Projek Digital Muzik dan Lagu Raja Rama IX  
([www.kingramamusic.org](http://www.kingramamusic.org))  
Pengguna boleh mengakses pangkalan data berkaitan muzik dan lagu yang dihasilkan oleh Raja Rama IX.
- ❖ Sudut ASEAN  
Perpustakaan Negara Thailand dan cawangan telah mengadakan sudut Komuniti ASEAN pada tahun 2013 untuk menyokong dan mempromosikan Komuniti ASEAN.
- ❖ Koleksi Digital Perpustakaan Negara Thailand  
([www.digital.nlt.go.th](http://www.digital.nlt.go.th))  
Pelbagai koleksi gambar dan kandungan berkaitan dengan kesusastraan Thai, artifak, manuskrip, koleksi nadir Thai, surat-surat yang ditulis oleh raja terdahulu dan penulis tersohor dalam bentuk digital boleh didapati secara dalam talian.
- ❖ Laman web E-Service untuk penerbit  
(<http://www.nlt.go.th/e-service>)  
Berperanan sebagai pusat pendaftaran untuk International Standard Book Number (ISBN), International Standard Serial Number (ISSN), Cataloguing In Publication (CIP) dan Notis Percetakan seperti dalam Akta Percetakan 2007 bagi penerbit yang menerbitkan buku dan mencetak di Thailand.
- ❖ The Knowledge of ASEAN Community Project  
Collections of "Books about Thailand" and "Books About ASEAN"
- ❖ King Rama IX Music and Songs Digital Project  
([www.kingramamusic.org](http://www.kingramamusic.org))  
The public can search and study from the musical database on songs and music composed by King Rama IX
- ❖ ASEAN Knowledge Corner  
National Library of Thailand and its branches started the ASEAN Knowledge Corner in 2013 to support and promote the ASEAN Community.
- ❖ Digital Collection of National Library of Thailand  
([www.digital.nlt.go.th](http://www.digital.nlt.go.th))  
Extract of valuable pictures and content of Thai literature, artifacts, manuscripts, the old Thai style books, rare books or letters written by the previous king or famous writers in digital formats and will be available online via the Internet.
- ❖ E-service website to the public project  
(<http://www.nlt.go.th/e-service>)  
Provide national services for registration International Standard Book Number (ISBN), International Standard Serial Number (ISSN), Cataloguing In Publication (CIP) and Printing Notice Service as required by Press Act A.D. 2007 to publishers which their publishing and printing are located in Thailand.

### Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

- ❖ Pangkalan Data Koleksi Muzik dan Lagu Raja Rama IX / King Rama IX Music and Songs Digital Project – ([www.kingramamusic.org](http://www.kingramamusic.org))
- ❖ Koleksi Digital Perpustakaan Negara Thailand/ Digital Collections of National Library of Thailand - ([www.digital.nlt.go.th](http://www.digital.nlt.go.th))
- ❖ Perkhidmatan dalam talian perpustakaan/ E-service website to the public - (<http://www.nlt.go.th/e-service>)  
(<http://www.nlt.go.th/e-service>)

### Sumber/ Source :

Perpustakaan Negara Thailand / National Library of Thailand



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**



# Vietnam

## Viet Nam

### Fakta Negara

#### Country Facts and Figures



Ketua Negara  
Head of State : Presiden/ President  
Truong Tan Sang

Ketua Kerajaan  
Head of Government : Perdana Menteri/ Prime Minister  
Nyuyen Tan Dung

Ibu Negara  
Capital City : Hanoi

Tarikh sertai ASEAN  
Date Joined ASEAN : 28 Julai 1995  
July 28, 1995

Penduduk  
Population : 67,956,000

Mata Wang  
Currency : Dong

Indeks Harga Pengguna  
Consumer Price Index : 159.0

Kadar Pengangguran  
Unemployment Rate : 2.17%

Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK)  
Gross Domestic Product : 6.0%



### 23 FEBRUARI 2015: EKONOMI

#### Kerajaan mengumpul stok beras

Kementerian Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar (MARD) telah bersetuju untuk membeli 1 juta tan beras untuk menyokong pendapatan petani. Pembelian itu akan berlangsung dari 1 Mac - 15 April tahun ini.

Vietnam adalah salah satu pengeksport terkemuka dunia bagi beras dan kerajaan merancang untuk mengumpul stok buat sementara sebahagian daripada tanaman tahun ini akan memberi sedikit sokongan kepada petani tempatan.



### FEBRUARY 23 2015: ECONOMY

#### Government to stockpile rice and amid falling prices

The Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD) has agreed to purchase 1m tonnes of rice to support farmers' incomes. The purchase will take place from March 1st to April 15th this year.

Vietnam is one of the world's top exporters of rice and the government's plan to stockpile temporarily a proportion of the crop this year will provide some support to local farmers.

#### Sumber/ Sources:

Vietnam Perdagangan Ekonomi/ Trading Economic Vietnam  
Pejabat Statistik Vietnam/ General Statistics Office of Vietnam  
Kedutaan Negara Republik Sosialis Vietnam/ Embassy of Socialist Republic of Vietnam  
Pusat Sumber MITI / MITI Resource Centre  
Economist Intelligence Unit



# Vietnam

## Viet Nam

Perpustakaan Negara Vietnam  
National Library of Vietnam



Jenis / Koleksi Khas  
Type/Special Collections :

Tarikh/Tahun Ditubuhkan : 29 November 1917  
Date/Year of Establishment : November 29, 1917

- ❖ 5,280 bahan manuskrip Han-Nom
  - ❖ 68,500 bahan Indochina termasuk 1,700 judul suratkhabar-majalah
  - ❖ 21,300 Tesis Kedoktoran
  - ❖ 3,996 bahan penerbitan pada tempoh rintangan 1946-1954
  - ❖ 680,000 bahan bersamaan dengan 1,580,000 salinan (termasuk: buku, suratkhabar, majalah, huriaian, lukisan, helaian muzik, peta dan penerbitan khas yang lain)
  - ❖ 500,000 bahan dalam Koleksi Bahasa Asing
  - ❖ 9,000 judul Suratkhabar dan Majalah dalam bahasa Vietnam dan bahasa luar negara
  - ❖ 10,000 judul buku diterbit di Vietnam sebelum 1954
  - ❖ 5,000,000 teks penuh digital termasuk pangkalan data seperti Tesis Kedoktoran, Sino-Nom, Indochina, buku-buku, suratkhabar, majalah yang diterbitkan di Vietnam, peta purba mengenai Ha Noi.
- ❖ 5,280 Han-Nom manuscript items  
❖ 68,500 Indochina items with 1,700 newspaper-magazine titles  
❖ 21,300 Doctorial Thesis  
❖ 3,996 items published in the period of resistance 1946-1954  
❖ 680,000 items equivalent to about 1,580,000 copies (including: books, newspapers, magazines, descriptions, paintings, pieces of music, maps and many other special publications)  
❖ 500,000 items of foreign language collections  
❖ 9,000 titles of Vietnamese and foreign newspapers, magazines  
❖ 10,000 titles of books published in Viet Nam before 1954  
❖ 5,000,000 full – text digitized pages, including such databases as: Doctorial Thesis, Sino-Nom, Indochina, books, newspapers, magazines published in Viet Nam, ancient maps about Ha Noi, Thang Long – Ha Noi bookcase

Jumlah bilangan penerbitan/  
Total number of publication :

20,030 judul terbitan telah diserahkan kepada Perpustakaan Negara Vietnam dibawah Undang-undang Penyerahan Buku, bersamaan dengan jumlah keseluruhan 97% daripada penerbitan di Vietnam (berdasarkan laporan tahunan NLV 2014)

20,030 titles submitted to the National Library of Viet Nam under the legal deposit, equivalent of 97% total number of publishing in Viet Nam (according to the NLV's annual report 2014)

Pencapaian/ Achievements :

Perpustakaan Negara Vietnam telah menerima anugerah dari Parti Komunis Vietnam dan Kerajaan.

The National Library of Viet Nam has received noble awards from Vietnamese Communist Party and Government.

Inisiatif Digital/ Digital Initiatives :

Projek pelaksanaan pendigitalan dan digital inisiatif pemuliharaan yang dibiayai oleh Kementerian Kebudayaan, Sukan dan Pelancongan

Initiative's project of digitization and digital preservation was funded by Ministry of Culture, Sports and Tourism.

Sumber/ Source :

Perpustakaan Negara Vietnam/ National Library of Vietnam



Warga Kita, Komuniti Kita, Visi Kita  
Our People, Our Community, Our Vision  
**MALAYSIA 2015**

